

# VOZ DEL MUNDO RURAL



N° 85 2007/01

## NOCIÓN DE GÉNERO

**VMR**

**Rédacteur en chef:**  
Sra Daisy Herman

**Administration:**  
FIMARC asbl  
rue Jaumain, 15  
B-5330 Assesse  
Tél./Fax: 32/83/65 62 36  
fimarc@skynet.be

**Compte bancaire:**  
ING 310-0756026-94  
BE87 3100 7560 2694  
BIC : BBRUBEBB

**Mise en page:**  
CDR studio graphique  
Rue du Monument, 7  
B-6730 Ansart  
Tél.: 32/63/44 00 67  
Fax: 32/63/44 61 39

**Photos & dessins:**  
FIMARC sauf  
mention spéciale

**Abonnement (2007):**  
15 euros

**Parution:** 27mo año

**Impression:**  
Impribeau  
Beauplateau, 1  
B-6680 Sainte-Ode  
Tél.: 32/61/68 88 35  
Fax: 32/61/68 86 87

© FIMARC

# Sumario

	Editorial	3
	Acciones de los movimientos	5
	Dossier	11
	Entrevista	23
	John Chrysostom MWIDU de Uganda	
	Informaciones generales	29

*En portada : Participante  
al programa Uganda, febrero de 2007.*

Publicación periódica publicada por la FIMARC en 4 idiomas. Refleja la vida del mundo rural y las actividades de los movimientos miembros o no de la Federación.



*Bobo, Burkina Faso.*

**E**n los últimos números del VMR, hemos hablado detalladamente de buena gobernanza, democracia participativa y de los mecanismos para hacer que estos conceptos evolucionen. En este número, nos gustaría tratar un tema importante ya que, si por principio, es obvio que la democracia afecta a todos los ciudadanos, constatamos que en la realidad las mujeres no siempre tienen los mismos derechos que los hombres.

Hablaremos de la noción de género que va mucho más allá de las diferencias físicas y sexuales entre mujeres y hombres. La noción de género nos lleva a analizar las discriminaciones que sufren las mujeres en los contextos sociales, históricos, culturales, políticos y a tomar consciencia de que estas situaciones se pueden cambiar.



*Uno de los espacios que les permiten a las mujeres reflexionar sobre sus condiciones de vida, de participación ciudadana, sobre las acciones a llevar a cabo juntas, entre mujeres y en las comunidades de los pueblos, será el 6° Congreso mundial de la Mujer rural. El tema seleccionado para esta Conferencia es « Unidas en nuestra diversidad: trabajemos juntas a la emancipación de las mujeres rurales de la pobreza y del hambre ».*

*Estamos convencidos de la necesidad de tener espacios privilegiados para que las mujeres puedan encontrarse entre ellas para hablar de sus problemas, de las estrategias que quieren desarrollar pero también estamos convencidos de la necesidad de trabajar juntos para que avancen nuestras reivindicaciones en términos de soberanía alimentaria, economía solidaria y de desarrollo armonioso.*

*Además de este dossier, encontrarán en este número de su revista las secciones de siempre, es decir las acciones de los movimientos, la entrevista de un coordinador de la FIMARC de la África anglófona y las informaciones generales.*

*En estas informaciones generales, les daremos las fechas de la próxima reunión del Buró y del Comité ejecutivo de la FIMARC. Después de estas reuniones se celebrará un seminario sobre la economía solidaria que organizamos con el MIJARC, en la voluntad afirmada de la Asamblea general de trabajar más estrechamente con los jóvenes rurales. El tema de la economía solidaria será el tema del dossier del próximo número del VMR.*

*Queremos dar las gracias a MISEREOR que, este año también, nos permite publicar la Voz del Mundo Rural gracias a su apoyo financiero.*

*Buena lectura y no duden en escribirnos, a llamar nuestra atención y contribuir a hacer del VMR un verdadero instrumento de intercambios entre los rurales del mundo.*

Daisy HERMAN  
Secretaria general

## Acción de los Movimientos

### Uganda

En Uganda, se realizó una primera etapa concreta de creación de movimiento. A la invitación del Buró nacional del Apostolado de los Laicos, unos cincuenta representantes de 8 diócesis, el equipo de

responsables del Apostolado de los laicos « jóvenes » y « adultos » y la Secretaria general de la FIMARC participaron en un programa de 4 días para establecer un plan de acción concreto para el desarrollo de acciones a escala nacional para la creación de un movimiento CARAM.



Participantes al programa Uganda 2007.



## Madagascar

En diciembre de 2006, la campaña de lichis ocupó a la mayor parte de los campesinos. Esta agitación socioeconómica afecta a casi todo el litoral este de Madagascar; actividad lucrativa por excelencia, la temporada de lichis tiene como objetivo principal el mercado europeo pero los operadores reciben, además, propuestas de compra en firme de Estados Unidos. En 2006, más de 10.000 toneladas de lichis fueron presentadas en los tenderetes de los comerciantes europeos. Sin embargo, la competencia es dura ya que África del Sur ya lleva un mes allí. Con su saber hacer y la lealtad de los clientes, será difícil suplantar esta presencia surafricana. La proximidad de Europa así como el apoyo marítimo, incluso aéreo, sin mencionar la inevitable relación entre precio y calidad influyen a favor de los operadores surafricanos y eso no obstante, la calidad de miembro de pleno derecho de la Isla Grande en la SADC o en la COMESA.

Es con mucha pena que os anunciamos el fallecimiento de Jean Chrysostôme RAZAFIMANDIMBY el 21 de febrero de 2007 a Madagascar. Jean Chrys fue elegido miembro del Comité Ejecutivo de la FIMARC durante el última Asamblea general en Corea del Sur.

## Guatemala

La emergencia de mujeres indias en Guatemala es relativamente reciente. Se producen mini revoluciones diariamente en estas mujeres que las llevan a repensar su identidad en función de nuevas aspiraciones. No dejar que se les imponga su comportamiento desde fuera, dejar que se expresen y aceptar sus ganas desde una introspección y un trabajo en sí mismas es la estrategia que parece orientar a una parte creciente de las mujeres indias de Guatemala. Esta construcción de las mujeres indias como « sujetos », a pesar de que esté en curso, resulta especialmente compleja y dolorosa por su identidad de mujer y de india y el nivel de pobreza en el que viven masivamente. Esto genera una triple opresión: de clase, de sexo y de raza. Sufren el racismo de la sociedad guatemalteca que las hace inferiores, que bloquea sus oportunidades de desarrollo y las expone a violencias.



A eso se añaden las desigualdades sexuadas que experimentan en sus comunidades, que se organizan sobre la base de un reparto sexuado de los roles, de un machismo que impregna los comportamientos y de un fuerte control social. Por consiguiente, la emergencia de estas mujeres genera esperanzas ya que puede llevar a incluir una lucha en todos los frentes con el objetivo de conseguir una transformación radical y profunda de la sociedad. Su lucha representa una oportunidad potencial de pensar una sociedad más democrática, respetuosa de la diversidad de los individuos que la componen.

## México

La organización CEDESA celebró sus 40 años de vida y de trabajo el pasado 24 de febrero. Fue la ocasión de presentar un libro que cuenta de manera sistemática las experiencias y alternativas concretadas en 40 años por la promoción social y humana en la región norte de Guanajuato. Este trabajo se ha

desarrollado esencialmente en un espíritu comunitario a partir de la vida de las comunidades y de sus perspectivas de desarrollo, en el respeto total de las culturas locales.

## India – Programa Vainilla

En el FSM, a la iniciativa del INAG, representantes de campesinos indios, malgaches y ugandeses, los cultivadores de vainilla celebraron una reunión de dos horas para hacer el balance del estado del mercado de la vainilla en sus respectivos países. Todos hacen la misma observación: precios extremadamente bajos que ni siquiera cubren los costes de producción. De común acuerdo, decidieron iniciar un trabajo de investigación sistemática para calcular los costes reales de producción en los diferentes países, para identificar a los diferentes operadores del mercado de la vainilla y para volver a reunirse a finales de 2007 para analizar estos datos y ver qué acciones llevar a cabo para mejorar este sector de producción.

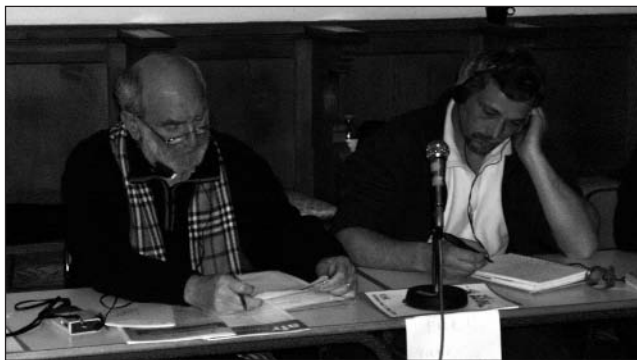
Reunión sobre « la Vainilla » (Nairobi, enero de 2007).





## Región ASEAN

Numerosas ONGs de la sociedad civil se reunieron en Bangkok a principios de febrero para reflexionar sobre las consecuencias que podría tener el tratado de libre comercio entre la Unión europea y la región ASEAN (Association of Southeast Asian Nations) que debería firmarse a mediados de febrero. Por lo visto, la Unión europea fomenta políticas antidesarrollo animando a adoptar medidas ya rechazadas por numerosos miembros de ASEAN en el marco de la OMC. Además, la disparidad de situaciones de los países de la región no se ha tenido en cuenta en las propuestas de la UE. Las ONGs firmantes de este texto piden que las necesidades y los derechos de los pueblos estén en el centro de todas las propuestas de desarrollo económico, e incluso en los acuerdos comerciales.



Los Delegados italianos en el encuentro de la Coordinación europea 2007.

Pueden dirigirse a la Secretaría para conseguir una copia del texto completo de Bangkok.

## Italia

Seis organizaciones rurales del Norte de Italia crearon hace poco la organización FARI (federación de las asociaciones rurales italianas). Además de ARI, sindicato campesino y RURE, movimiento de la región de Reggio Emilia, la organización IAL Veneto se ha unido a la federación. Este grupo de casas familiares italianas tiene la especificidad de conseguir la participación de los padres de alumnos en acciones de fomento de la agricultura campesina, redes de granjas pedagógicas, etc. Constatan con pena que la alternancia se practica cada vez menos debido a los límites de los programas escolares en los cuales debe entrar.



Campaña por el acceso a la vivienda en el medio rural.

## Bélgica

A finales de 2006, el movimiento ACRF lanzó una campaña nacional por el acceso a la vivienda en el medio rural. Hoy, para las personas con ingresos modestos, las familias monoparentales, los jóvenes y las personas mayores, encontrar una vivienda que se alquila es casi imposible. El ACRF, con esta campaña de sensibilización e interpelación de las autoridades municipales, desea llamar la atención en este problema

que es cada vez más serio en Bélgica, debido a la proximidad de países como el Gran Ducado de Luxemburgo, la búsqueda de una calidad de vida por parte de los ciudadanos, que tienen un poder adquisitivo más elevado y la especulación creciente en bienes inmuebles. La campaña está teniendo mucho éxito, todas las capas de la población se sienten afectadas por esta cuestión. Los medios de comunicación, la televisión y la prensa escrita han hablado mucho de esta acción.



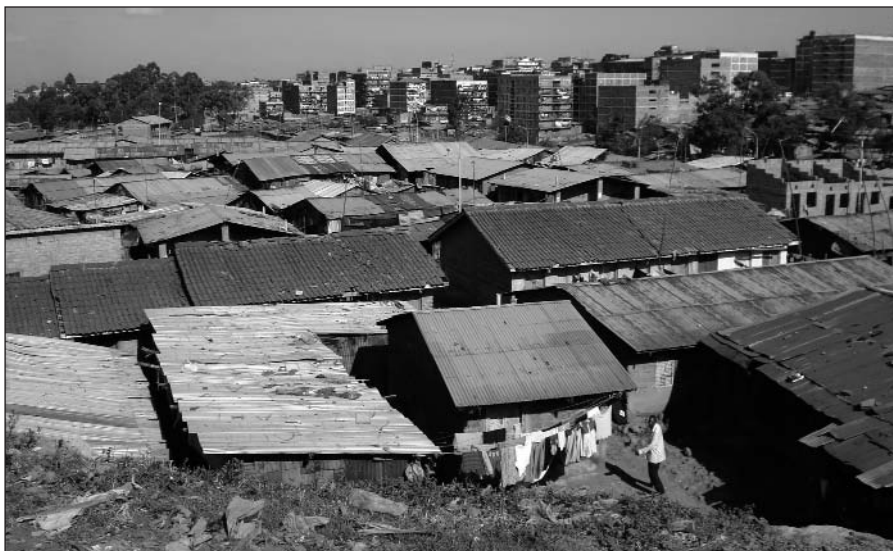
## Género y pobreza

1,3 mil millones de seres humanos viven en la pobreza, es decir con menos de un dólar por día. El 70 % de ellos son mujeres.

La pobreza no sólo es una cuestión de ingresos ya que está relacionada con otros aspectos como son el acceso a los servicios de base como la educación, la atención médica, el agua, el transporte, el derecho a un ingreso, el derecho al trabajo, a la tierra y al capital, la seguridad, la participación en el proceso de toma de decisión.

Estos aspectos también se han integrado en el índice sexo específico de desarrollo humano y en el índice GEM del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Estos indicadores son fieles reflejos de la realidad.

En todos los ámbitos relacionados con la pobreza, las mujeres están desfavorecidas en relación con los hombres. Las situaciones jurídicas, culturales, sociales, ecológicas y/o económicas son fuentes de desigualdad entre hombres y mujeres, lo que conlleva una pobreza creciente en la población femenina.



Chabolas lo más grande de Africa del Este.

# Igualdad entre hombres y mujeres Nos queda un largo camino por recorrer

*La Declaración universal de Derechos humanos – adoptada en 1948 por la asamblea general de las Naciones Unidas – proclama en su primer artículo que « todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos. » En la realidad de nuestro mundo, estamos lejos de haber concretado esta afirmación, especialmente en lo que se refiere a los derechos de las mujeres, damasiadas veces consideradas como « inferiores » a los hombres. La noción de « género » va más allá de las diferencias físicas y sexuales entre hombres y mujeres. El concepto de « género » nos invita a analizar las discriminaciones que sufren las mujeres en contextos sociales, históricos, culturales, políticos y a entender que es posible cambiar estas situaciones. Nos anima a comprometernos a cambiarlas. Este es el tema de este dossier.*





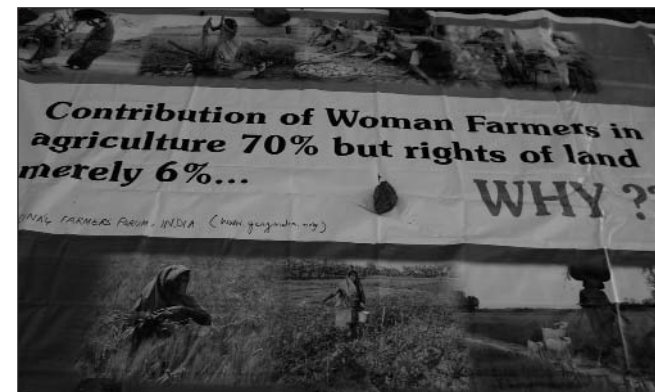
## DISCRIMINACIONES INACEPTABLES

En Camerún, Esther Endalé es farmacéutica. Reconoce que vive en un medio en el que no siempre se acepta la promoción profesional de las mujeres. « Sin embargo, dice, tuve la suerte de tener acceso a la educación y de poder decidir lo que quería hacer de mi vida. Hay que ser de un medio privilegiado – como es mi caso – para acceder a sus derechos de mujer o de hombre ya que, como mujer en una sociedad dominada por los hombres, todos los días todo remite a mi estado de mujer. »

Esther Endalé tuvo la suerte de tener acceso a la educación, a la cultura, lo que le permite tomar decisiones y situarse como mujer en la sociedad de su país. Pero, ¿cuántos millones de mujeres no pueden tener acceso a una vida decente por el simple hecho de ser mujer?



Escuela en Purba Gata, India.



Cartel de Small – Marginal Farmers Forum – India.

## Defender la causa de la igualdad para todas

El objetivo 3 de los Objetivos del milenio para el Desarrollo (OMD) afirma que se deben « promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer. » En demasiados países, la escolarización de las niñas se ha atrasado respecto a la de los niños. Algunas cifras: en Asia del Sur, globalmente, cuando 100 niños tienen acceso a la educación primaria, 85 niñas tienen acceso a ella, 86 en la África subsahariana. En el mundo, 114 millones de niños no tienen acceso a la escuela primaria, 63 millones de ellos son niñas, es decir un 55 %.

También hay discrepancias en la educación secundaria: cuando 100 niños tienen acceso a la secundaria, en Asia del Sur sólo 79 niñas tienen acceso a ella, como en la África subsahariana; en todas las regiones en desarrollo, la cifra es de 89 niñas por cada 100 niños que tienen acceso a la secundaria.

Una de las consecuencias de la no-escolarización de las niñas y de las mujeres es su presencia minoritaria en las estructuras políticas de su país. En 2005, el porcentaje de mujeres parlamentarias era de un 5 a 10 % en Asia, de un 9 % en África del Norte, de un 14 % en la África subsahariana, de un 19 % en América latina y en el Caribe y de un 21 % en las llamadas regiones desarrolladas. El promedio mundial es de un 16 % de mujeres en el parlamento, que sigue siendo un sector « reservado » a los hombres. « Por supuesto, observa la Sra. Marinova, búlgara, es importante que haya mujeres en el Parlamento – somos muy orgullosas de nuestro 26 % – pero también hace falta que defiendan la causa de la igualdad para todas. »



## Las mujeres representan el 70 % de los pobres del mundo

En el sector económico se observan las mismas disparidades. Es importante que las mujeres tengan los mismos salarios que los hombres pero, sobre todo, deben tener acceso a las mismas profesiones y a los mismos empleos. En el mundo, las mujeres representan el 39 % de los asalariados y trabajadores remunerados pero sólo el 21 % de los empleadores de mano de obra. Representan el 61 % de los trabajadores familiares no remunerados, especialmente en el sector agrícola.

En el mundo, las mujeres realizan los dos tercios de las horas de trabajo pero reciben menos de la mitad de los ingresos. En Tailandia, en la industria de conservas de pescado, las mujeres representan el 90 % de la mano de obra y el 85 % en la industria textil. En México, el 42 % de la población femenina activa recibe una remuneración inferior al salario mínimo o no recibe nada.

Según la ONU, el umbral de pobreza es de 1\$US por día. En el mundo, 1,3 mil millones de personas están por debajo de este umbral, de las que 900 millones son mujeres, es decir el 70 % de todos los pobres del mundo.

### *Preguntas propuestas a los movimientos y grupos:*

- *¿Cuál es la situación de las relaciones mujeres-hombres en el mundo rural y campesino?*
- *¿Cómo se reparten las tareas y los papeles respectivos de las mujeres y de los hombres en el mundo rural y campesino?*
- *¿Cómo se preocupa el movimiento por las discriminaciones que sufren las mujeres?*

## ATACARSE A LAS RAICES DE LAS DESIGUALDADES

Cualquiera que sea el sector de vida que se estudie, las disparidades en detrimento de las mujeres aparecen claramente. En la industria, la agricultura, el comercio o el trabajo en casa de las mujeres es una realidad demasiadas veces desconocida. La liberalización económica provoca el deterioro de sus condiciones de trabajo y de vida y la precariedad y desigualdad de situaciones. Sin embargo, no basta tener en cuenta el trabajo asalariado de las mujeres sino que también hay que valorar el llamado trabajo « no productivo », como las tareas domésticas y las responsabilidades familiares.



*Ghana, 1995.*

Hay que contemplar la situación de las mujeres en el contexto social, político, económico, cultural, religioso, etc. Esto pasa por el reconocimiento y la promoción de sus derechos más básicos, lucha llevada a cabo por y para las mujeres con el objetivo de abolir la opresión generada por las desigualdades basadas en el género. Esta promoción debe ayudar a las mujeres a estructurarse para afirmarse como individuos capaces de gestionar todas las dimensiones de su vida.





## Cambiar los esquemas mentales

Antes de ser cónyuges, compañeras, esposas, madres, trabajadoras, las mujeres son ciudadanas de pleno derecho. Las desigualdades se arraigan en los sistemas políticos, económicos, culturales y religiosos, en un sistema de explotación de la inmensa mayoría de las mujeres y de los hombres por una minoría. La opresión que sufren las mujeres es la expresión más visible de esta dominación.

No sólo se trata de considerar las diferencias físicas – anatómicas – entre mujeres y hombres sino también de ver cómo la sociedad define las relaciones entre mujeres y hombres y cómo se definen socialmente y culturalmente las tareas asignadas a cada sexo. Demasiadas veces, los esquemas mentales hacen que la gente no quiera atacarse a las causas profundas de las desigualdades entre mujeres y hombres.

En este sentido, no sólo se trata de pensar en acciones específicas a favor de las mujeres para aumentar sus ingresos, sus capacidades de asumir su papel y sus tareas a menudo tradicionales porque las mujeres no tienen acceso a los recursos y a su control: tierra, agua, crédito, tecnologías, formación, educación, salud, responsabilidad política de la comunidad y la ciudad. Demasiadas veces, el contexto cultural o la tradición sirven para justificar las desigualdades económicas y la desigual participación de las mujeres. Hay una fuerte tentación de hacer del grupo de mujeres un grupo vulnerable en vez de atacarse a lo que les hace vulnerables.

## No todo es « dinero » o « moneda »

Debemos poner de relieve la realidad de los efectos sociales y económicos de las discriminaciones sexuales, de la dependencia de las mujeres, de su pobreza real, de la violencia de la que son víctimas. Paralelamente al fomento de la igual presencia de mujeres y hombres en reuniones, en espacios de toma de decisión, debemos cuestionarnos: ¿qué hombres? ¿Qué mujeres? ¿Por qué razones? ¿Por qué retos y motivos? ¿Se trata mayoritariamente de la presencia y participación de personas importantes, de elites o de la presencia y participación efectiva de las personas afectadas – mujeres y hombres – y en prioridad de los más pobres del mundo rural?



Por otra parte, el reconocimiento de la contribución de las mujeres a la producción de riquezas y a la promoción del bienestar de las sociedades nos invita a salir de la lógica monetaria. La vida de familia, las relaciones sociales de proximidad y amistad, las tareas domésticas son tantas realidades que estructuran la vida en sociedad pero que no tienen valor monetario. Integrar las actividades no monetarias y las actividades remuneradas financieramente supone otra exigencia: hacer todo lo posible para repartir y compartir las tareas domésticas entre mujeres y hombres. Considerar la dimensión de « género » también invita a los hombres a cambiar de comportamiento ante las tareas domésticas, la educación y la presencia familiar.

Todo eso lleva a repensar la democracia como espacio de participación de todos y todas también la vida económica para desarrollar nuevas formas de repartir las riquezas cualquiera que sea la forma de « trabajo » de los unos y de los otros. Se trata de reforzar las bases de una economía y de una sociedad solidarias en las que las mujeres son sujetos de pleno derecho. Lo que está en juego es hacer todo lo posible por una vida digna de cada persona, una vida exenta de violencia, una vida en búsqueda de armonía, de verdadera democracia y paz.

*Preguntas propuestas a los movimientos y grupos:*

- ¿Quién tiene el poder en tal o cual sector de la vida en sociedad, en la comunidad? ¿Quién tiene el poder político de decisión?
- ¿Cómo está organizada nuestra sociedad en las relaciones entre el masculino y el femenino?
- ¿Cuáles son las referencias habituales de reparto de los papeles y de las tareas entre mujeres y hombres?



*Conferencia de Beijing (China, 1995).*

## LAS MUJERES LLEGAN A SER « VISIBLES » Y PROTAGONISTAS

Por todas partes, las mujeres se organizan para hacer reconocer sus derechos y poner en tela de juicio el reparto tradicional de papeles y tareas. En Malí, una cooperativa de vivienda reúne a mil mujeres. « No podemos depender de nuestros maridos, dicen las responsables, ni para el dinero cotidiano ni para la vivienda. Debemos asumírnos y coger las riendas de nuestro futuro. » Si, por desgracia, la mujer está sola, no está en la calle porque tiene su casa. « Así, luchamos a nuestra manera contra la injusticia social. »

### « Conscientes de nuestra fuerza como mujeres »

En Camerún, Esther Endalé, farmacéutica, también es animadora voluntaria en una asociación de mujeres de su barrio pero cuyo alcance e influencia afecta a muchas mujeres del país. La asociación reivindica el derecho a oponerse a las bodas forzadas, obra por el derecho a la educación a una sexualidad humana en las escuelas, para que el código que rige la vida de las personas y de la familia sea igualitario entre mujeres y hombres. « No



queremos tener siempre profesiones o tareas de « niñas », es decir los clichés tradicionales. Aprovechamos todos los espacios de libertad de los que podemos disponer. Luchamos cada día por conquistar y desarrollar estos espacios de libertad. »

En los países en los que hay conflictos internos, las mujeres están muy a menudo en primera línea del trabajo por la paz. En Costa de Marfil, mujeres en asociación reivindican el derecho a su espacio en las negociaciones: « no pueden estar las negociaciones sólo en manos de los hombres. Somos mujeres de paz. » Unas asociaciones están haciendo mediación y llamando la atención de las partes en conflicto. Están trabajando en red con otras asociaciones para denunciar los abusos e influir en los que toman las decisiones políticas.

En Nepal, en los momentos más duros del conflicto interno, unas mujeres se reunieron en asociaciones para reivindicar la paz. Estuvieron en primera línea de las manifestaciones y, ante su determinación, el poder cedió y se comprometió a iniciar negociaciones por la paz. « Hemos tomado conciencia de nuestra fuerza como mujeres, dicen las responsables. Las mujeres ya no son los invisibles de la sociedad. Debemos participar en el futuro de nuestro país. Esto pasa por la educación de las niñas, que tienen los mismos derechos que los niños. »



Honduras, 2000.

## Asumir responsabilidades

En Bélgica, el Movimiento de acción católica rural de mujeres (ACRF) se dedica a la formación política de las mujeres: debates, artículos en la revista del movimiento, difusión de análisis y acciones realizadas por mujeres, etc. En cuanto a su promoción en política, el movimiento organiza formaciones específicas: aprender a tomar la palabra en público, dar a conocer públicamente las reivindicaciones de las mujeres.

En América latina, la Red de mujeres por la resistencia apoya las « justas y legítimas reclamaciones de las mujeres de los diferentes pueblos y comunidades indígenas y campesinas. » La Red obra por crear espacios de diálogo, concertación, negociación sobre las situaciones de desigualdad de las condiciones y de vida.

Se trata de formar e informar sobre la urgencia de que las mujeres y los hombres, juntos, pongan en práctica los fundamentos de una buena gobernanza y de una verdadera democracia. Debemos atacarnos a las causas de la pobreza y no sólo asistir a los pobres. Es una cuestión de protección y promoción de los derechos humanos, mujeres y hombres juntos.

### *Preguntas propuestas a los movimientos y grupos:*

- *¿Qué acciones lleva a cabo el movimiento para apoyar a las organizaciones de mujeres y sus reivindicaciones?*
- *¿Cómo desarrolla el movimiento programas que fomentan un igual acceso de mujeres y hombres a los derechos humanos: tierra, agua, educación, salud, justicia, responsabilidades, etc.?*





## El derecho a la educación

La Señora Tomasevski es ponente especial sobre el « Derecho a la educación » en la Comisión de derechos humanos de la ONU. En su informe de enero de 2004, afirma que « el derecho a la educación abre la puerta a otros derechos. La educación es un bien público porque representa la forma más habitual de socialización de los niños. Denegar este derecho (a la educación) conlleva la exclusión del mercado del trabajo, lo que provoca la exclusión de la seguridad social ».

En el mismo informe, la Sra. Tomasevski afirma que hay que considerar « la educación como un derecho del Hombre y que, por consiguiente, hay que financiarla de manera adecuada para que los niños no tengan que pagar su escolaridad o evitar que no tengan acceso a ella cuando faltan recursos financieros. »

## Algunos hechos

- 854 millones de adultos no saben ni leer ni escribir; 2/3 de ellos son mujeres.
- El 60 % de los 130 millones de niños que no tienen acceso a la educación de base son niñas.
- Cada minuto se deplora la muerte de una mujer debido a complicaciones que se habrían podido evitar si el embarazo y el parto se hubieran realizado en buenas condiciones.
- El número de mujeres parlamentarias todavía no alcanza el 14 % a escala mundial.
- A escala planetaria, el 1 % de la población más rica tiene ingresos iguales al ingreso total del 60 % de la población más pobre, 2/3 son mujeres (Atlas de las mujeres, 2003).

## En este número, hemos entrevistado a John Mwidu, coordinador de los países de la región de África anglófona.

● *John, ¿puedes presentarte?*

○ Soy John Chrysostom Mwidu. A veces mi madre me llama Bateganya, un nombre simbólico de los tiempos difíciles que vivió mi madre en el momento de mi nacimiento. Estuvo 6 días en coma, es una de las razones por las cuales respeto tanto a las madres de familia. Nací el 6 de noviembre de 1959 en Iganga, al este de Uganda, en la tribu de los Basoga, y soy el 11º niño de una familia de 13 niños. Hoy, sólo seis de ellos están en vida y yo soy el único varón.



*John Chrysostom MWIDU de Uganda.*



Mi padre trabajaba para la Comunidad de África del Este y, después de jubilarse, se dedicó a tiempo completo a una finca de 7 acres. Así, tuvimos la posibilidad de tener comida suficiente y los ingresos necesarios para satisfacer otras necesidades, e incluso en términos de educación. Mi padre falleció en mi 7° año de primaria. En aquella época, la vida no era fácil en casa y tuvimos que trabajar duro con nuestra madre. Sin embargo, pude terminar mis estudios secundarios y, gracias al apoyo de las Naciones Unidas, pude conseguir una beca que me permitió terminar mis estudios de contable público en la universidad politécnica de Nairobi en Kenia. Entonces, tengo un diploma en administración pública e hice diferentes formaciones en agricultura sostenible y protección del medio ambiente. Mi madre falleció en 1992.

● *¿Cómo consideras tu papel en la familia?*

○ Mi mujer Mary Immaculate y yo estamos casados desde 1988 y tenemos 7 hijos (5 hijos y 2 hijas). Crecí en el medio rural con mi madre y con chicas y en los últimos 18 años he trabajado en comunidades de diferentes culturas. En casa, mi madre nos enseñó a participar en las tareas domésticas, independientemente del sexo. Era contrario a la cultura Kisoga que dice por ejemplo que un hombre no tiene que cocinar.

Esto me ayudó a definir mi manera de ver las responsabilidades familiares. En mi casa, compartimos las responsabilidades dependiendo de las capacidades y de los talentos de cada uno. Mi hijos han aprendido a realizar cualquier trabajo, ya sea en casa o en la granja.

● *Háblanos de tu compromiso profesional.*

○ Desde 1989, trabajo para la Conferencia episcopal, en la secretaría católica ugandesa como coordinador nacional de los programas de jóvenes. Mi trabajo consiste en desarrollar programas y acciones para reforzar las capacidades de los jóvenes campesinos y rurales para que puedan gozar de sus derechos y de su independencia. También se trata de movilizar y sensibilizar a los jóvenes rurales, de hacer que tomen consciencia de su fuerza y de sus capacidades de producir su propia comida y mejorar su situación familiar, reuniéndose en unidades de producción y de mercado. También les sensibilizamos a su derecho a determinar lo que quieren producir, qué cantidad producir, cuándo hay que hacerlo y fijar el precio de su producción. También queremos sensibilizarles a los retos clave de las políticas nacionales como las reformas de la tierra, la igualdad de género... y lo más importante, desarrollar la solidaridad entre ellos.



*Equipo de la secretaría católica ugandesa.*

● *¿Qué puedes decirnos de la situación del « género » en Uganda?*

○ Dar una imagen clara de la cuestión del género en Uganda no es nada fácil pero voy a intentar hacerlo hablando de la cultura, de la religión y del nivel político.

**Cultura**

Uganda, como las otras sociedades africanas, está compuesta

por numerosas tribus diferentes y, por consiguiente, de diferentes culturas que tienen su manera de contemplar este tema. Algunos problemas son comunes a casi todas estas culturas. Por ejemplo, en todas las culturas de Uganda, el hombre es jefe de familia y toma todas las decisiones. Este hecho elimina toda idea de diálogo y de los beneficios que podría tener este diálogo. El hombre les deja todo el trabajo a los otros miembros de la familia que se consideran como « esclavos ».



La contradicción principal reside en cómo las madres y las tías educan a la niñas porque les dan un sentimiento de inferioridad a los hombres, tienen que obedecer, respetar y someterse a su marido. En numerosas culturas, una chica está destinada a ser esposa, mujer y fuente de riqueza para la familia. Por ejemplo, al este de Uganda, en Karamoja, una mujer que se casa « vale » entre 50 y 200 vacas. Esta situación ha reducido a la mujer a la

esclavitud y la perjudica en comparación con los hombres. En este tipo de cultura, la educación para las mujeres es una verdadera suerte. La tradición y la cultura han sido y siguen siendo un obstáculo importante. En mi cultura, las mujeres no pueden heredar propiedades, especialmente cuando se trata de tierra, cuando se mueren los padres. Los hombres pueden casarse con más de una mujer pero las mujeres sólo pueden casarse con un hombre.



Introducción al Seminario en la Diócesis de Masaka (febrero de 2007).

Nuestras culturas tienen muchos aspectos que no fomentan la igualdad de género. También hay prácticas que van más allá del no respeto del género y que constituyen abusos de la naturaleza humana como las mutilaciones genitales de las mujeres. Las familias que han abandonado estas malas prácticas culturales han observado numerosos avances en todos los aspectos de su vida.

### Religión

La llegada de la cristiandad generó muchos cambios en diferentes aspectos de la vida y más especialmente en el sector de los derechos y de la justicia. Lo que más me molesta es la interpretación que hacen algunos de la Biblia para

satisfacer sus intereses, por ejemplo muchos hombres utilizan la sumisión para oprimir a sus esposas. También podemos observar este fenómeno en otras religiones.

### Gobierno

El gobierno ugandés ha puesto en práctica numerosas políticas para darles a las mujeres los mismos derechos que a los hombres. Algunas de estas políticas son muy buenas como la integración de la noción de género en el plan de erradicación de la pobreza, los derechos de herencia iguales para hombres y mujeres, acciones deliberadas para crear oportunidades iguales para las mujeres de participar a escala local y nacional en las políticas de refuerzo económico, políticas contra la violencia doméstica... estas son políticas muy buenas que deberían permitir la evolución de la igualdad de género pero, desgraciadamente, la mayor parte de ellas se quedan en el papel.







Personalmente, pienso que la igualdad de los sexos es un requisito previo para lograr avances sensibles. Deberíamos desarrollar este equilibrio de género que no perjudica nuestros valores culturales y tradicionales en los aspectos positivos de nuestras culturas.

● *Y para el futuro...*

○ Es la responsabilidad de todos los que han entendido lo que es el

desarrollo, que hablan del desarrollo y obran por el desarrollo de reunirse y dar más peso a esta cuestión de género. Me refiero a las agencias de financiación, las ONGs, las estructuras religiosas y legales, la sociedad civil, los líderes culturales, los grupos de jóvenes, de mujeres y de campesinos... El enfoque debería concretarse en programas de educación cívica en todos estos grupos meta.



*Cultivo de café en Uganda (febrero de 2007).*

## Informaciones generales



*Entrega oficial del Decreto de aprobación de los Estatutos canónicos de la FIMARC al CPPL (Roma, 14 de enero de 2007).*

### Coordinaciones

El Buró se reunió en Roma del 15 al 18 del pasado mes de enero antes de ir a Kenia para el Foro Social de Nairobi (FSM). En esta reunión, los miembros del Buró se entrevistaron con el Consejo Pontificio para los Laicos para recibir el decreto de aprobación de los Estatutos canónicos de la FIMARC, aprobados por la Asamblea general en Corea del Sur. Los miembros del Buró también se encontraron con Monseñor Parolin, subsecretario de la IIa sección de la Secretaría de Estado

para presentarle al nuevo Buró y el plan de acción de la FIMARC para los próximos años.

Después del FSM, los coordinadores africanos y los miembros del Buró convocaron un encuentro regional de los países vecinos a Kenia para reforzar los esbozos de movimientos de adultos rurales católicos existentes en la región a continuación de los movimientos de jóvenes. Los participantes le propusieron a John Mwidu que coordinara los esfuerzos en la región para crear estos movimientos en los países vecinos.



Reunión de la Coordinación europea en Assesse (Bélgica, marzo de 2007).

La coordinación europea se reunió en Bélgica los 3 y 4 del pasado mes de marzo. Además de los intercambios entre movimientos sobre problemas comunes como las campañas a favor de la vivienda rural o la inmigración, el objetivo de esta reunión era preparar un plan de acción concreto por el desarrollo de las relaciones con los países de Europa del Este y Central y por el acompañamiento de las nuevas organizaciones de estos países.

Los miembros del Comité ejecutivo se reunirán en Bélgica del 27 de abril al 9 de mayo de 2007. Entre otras cosas, tendrán la responsabilidad de elegir al nuevo Asistente eclesialístico internacional, ya que el mandato del Padre Didier Lefebvre vence en noviembre de 2007. Después de la sesión de trabajo ordinario, los miembros del CE participarán en el seminario organizado conjuntamente con el MIJARC sobre el tema de la economía solidaria.

## Eventos de la Sociedad civil

El Foro Social Mundial se celebró en Nairobi del 20 al 25 de enero. La FIMARC y el MIJARC organizaron un taller sobre el tema del acceso a los recursos, al agua y a las semillas. Además de este taller que tuvo mucho éxito, organizamos campañas de firmas y manifestaciones en las calles para presentar nuestras reivindicaciones.

Como les decíamos en el último VMR, el foro sobre Soberanía alimentaria tuvo lugar en Malí del 23 al 27 de febrero. La FIMARC era representada por Ki-hwan Chung, nuestro Presidente, y Andrea Tronchin de Italia. Se presentó la propuesta de « soberaneconomía ». Hablaremos más detalladamente de este encuentro y de sus repercusiones en el próximo número de nuestra revista.



Taller MIJARC – FIMARC, FSM 2007





*Ki hwan CHUNG, Presidente de la FIMARC, Théophile TRAORE, Presidente de la JICI y Georges DIXON, Presidente del MIJARC.*



**PUBLICADA POR**

Fédération Internationale des Mouvements d'Adultes Ruraux Catholiques  
Federación Internacional de los Movimientos de Adultos Rurales Católicos  
Federação Internacional de Movimentos de Adultos Rurais Católicos  
International Federation of Rural Adult Catholic Movements

**Ed. resp.:** Daisy Herman, rue Jaumain, 15 - 5330 ASSESSE (Belgique)